

END USER LICENSE AGREEMENT

By installing, copying, or otherwise using Penguin, you agree to be bound by the terms of the following END USER LICENSE AGREEMENT.

If you do not agree to the terms of this END USER LICENSE AGREEMENT, do not install or use Penguin; you may, however, return it to your place of purchase for a full refund.

This McNeel Europe S.L. End-User License Agreement is a legal agreement between you (either an individual or a single entity) and McNeel Europe S.L. for Penguin, which includes computer software and may include associated media, printed materials, and 'online' or electronic documentation. McNeel Europe S.L. grants you the non-exclusive license to use one copy of the Software as long as you comply with the terms of this END USER LICENSE AGREEMENT.

Penguin is owned by McNeel Europe S.L. Penguin is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. Penguin is licensed, not sold.

Therefore, you must treat this Software just like a book or any other copyrighted material (e.g., recordings or film). You may make archival copies of the Software. You may not distribute any portion of the Software or materials accompanying the Software.

No more than one person may use the Software at any one time. You may freely move the Software from one computer or location so long as there is no chance of the Software being used simultaneously at more than one location.

Educational licenses are not transferable.

McNeel Europe S.L. makes no warranty, including but not limited to any implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, regarding the Software or accompanying materials. The Software and accompanying materials are provided solely on an as-is basis. In no event shall McNeel Europe S.L. be liable to any special, collateral, incidental, or consequential damages in connection with or arising out of the purchase or use of the Software and accompanying materials.

Both parties expressly renounce any other jurisdiction that might correspond to them and agree to be subject to the Jurisdiction of the Courts of Barcelona for any questions that could arise from the current agreement.

CONTRATO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL

Al instalar, copiar o usar Penguin se compromete a cumplir los términos del siguiente CONTRATO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL.

Si no está de acuerdo con los términos de este CONTRATO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL, no instale ni utilice Penguin; puede devolverlo donde lo ha comprado con derecho a un reembolso completo. Este CONTRATO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL de McNeel Europe S.L. es un contrato legal entre Ud. (ya sea una persona física o una entidad jurídica) y McNeel Europe S.L. para Penguin, programa que incluye el software y puede incluir también otros medios asociados, como material impreso y documentación "on line" o electrónica.

McNeel Europe S.L. cede la licencia no exclusiva para usar una copia del Programa siempre que el usuario cumpla con los términos de este CONTRATO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL.

Penguin es propiedad McNeel Europe S.L. y está protegido por las leyes y los tratados internacionales de derechos de autor, así como por las leyes y los tratados de propiedad intelectual. La licencia de Penguin es una cesión, no una venta.

Por consiguiente, este Programa debe ser tratado como un libro o cualquier otro material con derechos de autor (por ejemplo, grabaciones o películas). Se permiten hacer copias de seguridad del Programa. No está permitida la distribución de ninguna parte del Programa ni de los materiales que lo acompañan.

El Programa sólo puede ser usado por una persona al mismo tiempo. Se puede instalar el Programa en más de un ordenador si no existe ninguna posibilidad de que vaya a ser usado simultáneamente en más de un puesto.

Las licencias educación no son transferibles. McNeel Europe S.L. no proporciona ninguna garantía acerca del Programa o los materiales que lo acompañan, incluyendo pero sin limitarse a las garantías implícitas de comercialización o adecuación a un propósito particular. El Programa y los materiales que lo acompañan sólo se suministran en base a como están.

En ningún caso McNeel Europe S.L. será responsable de los daños especiales, colaterales, accidentales o consecuentes en relación a, o como resultado de la compra o uso del Programa y los materiales que lo acompañan.

Las partes, con expresa renuncia a cualquier otro fuero que pudiera corresponderles, se someten a la exclusiva jurisdicción y competencia de los Juzgados de Barcelona, para la resolución de todas las cuestiones y diferencias que puedan surgir entre las partes en relación a la interpretación, cumplimiento o terminación del contrato.

Contrat de Licence Utilisateur Final

En installant, en copiant ou en utilisant Penguin, vous acceptez les conditions du CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL suivantes. Si vous n'êtes pas d'accord avec les conditions de ce CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL, n'installez pas ou n'utilisez pas Penguin.

Vous pouvez dans tous les cas le rendre dans le lieu d'achat pour obtenir le total remboursement. Ce contrat licence d'utilisateur final de McNeel Europe S.L. est un contrat légal entre vous (personne physique ou personne juridique) et McNeel Europe S.L. concernant Penguin qui inclut le logiciel informatique et tout moyen annexe, matériel imprimé et documentation électronique ou en ligne.

McNeel Europe S.L. vous concède une licence non-exclusive pour utiliser une copie du logiciel à condition que vous respectiez les conditions de ce CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL .

Penguin est propriété de McNeel Europe S.L. Penguin est protégé par les lois et les traités internationaux sur les droits d'auteur, ainsi que toutes autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Penguin est fourni avec une licence, il n'est pas vendu.

Pour ce motif, vous devez utiliser ce logiciel comme un livre ou comme un autre matériel protégé par des droits d'auteur (comme par exemple des enregistrements ou des films). Vous pouvez faire des copies de sécurité du logiciel. Vous ne pouvez distribuer aucune partie du logiciel ou du matériel annexe. Une seule personne peut utiliser le logiciel en même temps.

Vous pouvez déplacer librement le logiciel d'un ordinateur à un autre à condition qu'il ne soit en aucun cas possible que le logiciel ne soit utilisé sur plus d'un ordinateur simultanément.

Les licences éducationnelles sont intransmissibles. En ce qui concerne le logiciel et les matériels annexes, McNeel Europe S.L. n'offre aucune garantie, y compris, mais non exclusivement toute garantie de commercialisation ou d'adéquation à un certain objectif. Le logiciel et les matériels annexes sont fournis uniquement en l'état.

En aucun cas, McNeel Europe S.L. ne peut être tenu responsable des dommages spéciaux, collatéraux, fortuits ou conséquents en rapport soit avec l'achat soit avec l'utilisation du logiciel et des matériaux annexes. Les deux parties renoncent expressément à leur propre juridiction et acceptent de se soumettre à la Juridiction des Tribunaux de Barcelone en cas de différend sur le présent contrat.

ENDBENUTZER-LIZENZVERTRAG

Indem Sie Penguin installieren, kopieren oder anderweitig verwenden, erklären Sie sich einverstanden, durch die Bestimmungen dieses ENDBENUTZER-LIZENZVERTRAGS gebunden zu sein. Falls Sie den Bestimmungen dieses ENDBENUTZER-LIZENZVERTRAGS nicht zustimmen, sind Sie nicht berechtigt, Penguin zu installieren oder zu verwenden; Sie können die Software jedoch gegen Rückerstattung des Kaufpreises Ihrem Händler zurückgeben. Dieser Endbenutzer-Lizenzvertrag von McNeel Europe S.L. ist ein rechtsgültiger Vertrag zwischen Ihnen (entweder als natürlicher oder juristischer Person) und McNeel Europe S.L. für Penguin. Das Softwareprodukt umfasst Software sowie möglicherweise dazugehörige Medien, gedruckte Materialien und online oder elektronische Dokumentation.

McNeel Europe S.L. gewährt Ihnen ein nicht ausschließliches Nutzungsrecht zur Benutzung der Software sofern Sie den Bestimmungen dieses LIZENZVERTRAGS nachkommen.

Penguin ist Eigentum von McNeel Europe S.L. Penguin ist durch Urheberrechtsgesetze und internationale Urheberrechtsbestimmungen sowie durch andere Gesetze und Vereinbarungen über geistiges Eigentum geschützt. Penguin wird lizenziert, nicht verkauft.

Aus diesem Grund sind Sie verpflichtet, diese Software wie ein Buch oder jedes andere durch das Urheberrechtsgesetz geschützte Material zu behandeln (z.B. Aufzeichnungen oder Filme). Sie sind berechtigt, Archiv-Kopien der Software zu machen. Sie sind nicht berechtigt, Teile der Software oder beiliegender Materialien zu verbreiten.

Die Software darf nur von einer einzelnen Person gleichzeitig verwendet werden. Sie sind berechtigt, die Software auch auf anderen Computern oder Anlagen zu installieren, soweit sie nicht auf mehr als einem Computer oder Anlage gleichzeitig benutzt wird.

Schullizenzen sind nicht übertragbar.

McNeel Europe S.L. übernimmt keine Gewährleistung, einschließlich aber nicht beschränkt auf konkludente Gewährleistungen der Handelsüblichkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck. Das Softwareprodukt und die beiliegende Dokumentation wird Ihnen "so wie es ist" zur Verfügung gestellt. McNeel Europe S.L. lehnt jede Haftung für besondere, Kollateral-, Zufalls- oder Folgeschäden ab, die mit dem Kauf oder der Benutzung der Software und beiliegender Dokumentation verbunden sind. Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus diesem Vertrag sind die ordentlichen Gerichte am Hauptgeschäftssitz von McNeel Europe S.L. in Barcelona.

CONTRATTO DI LICENZA D'USO

L'installazione, la copia o qualsiasi altra modalità d'utilizzo di Penguin implicano l'accettazione da parte dell'utente dei termini del presente CONTRATTO DI LICENZA D'USO. Se l'utente non accetta i termini del presente CONTRATTO DI LICENZA D'USO, non potrà né installare né utilizzare Penguin. È facoltà dell'utente restituire il prodotto al fornitore e richiederne il rimborso completo del costo. Il presente Contratto di licenza d'uso di McNeel Europe S.L. costituisce un contratto legale tra l'utente (persona fisica o entità giuridica) e McNeel Europe S.L. in merito a Penguin, costituito da software per computer ed eventuali supporti relativi, materiale cartaceo e documentazione 'in linea' o elettronica.

McNeel Europe S.L. garantisce all'utente la licenza non esclusiva per utilizzare una copia del Software, a patto che l'utente si impegni a rispettare i termini del presente CONTRATTO DI LICENZA D'USO.

Penguin è proprietà di McNeel Europe S.L. Penguin è protetto dalle leggi e dai trattati internazionali sul copyright e diritti d'autore, così come dalle leggi e trattati in materia di proprietà intellettuale. Penguin viene concesso in licenza, non viene venduto.

Pertanto, l'utente deve considerare questo Software come se si trattasse di un libro o di un qualsiasi altro materiale protetto da copyright e diritti d'autore (p.es, registrazioni o film).

All'utente è concessa la realizzazione di copie del software da archiviare. All'utente non è concessa la distribuzione di porzioni del Software o del materiale allegato al Software.

Il Software può essere utilizzato solamente da una persona per volta. L'utente può spostare il Software da un computer o postazione ad un altro, a patto che non sia possibile utilizzare simultaneamente il Software in più di una postazione.

Le licenze didattiche non sono trasferibili. McNeel Europe S.L. non fornisce alcuna garanzia sul Software e sui materiali a corredo, incluse ma non limitatamente a garanzie implicite sulla commerciabilità o adeguatezza per uno scopo particolare. Il Software ed il materiale a corredo sono forniti esclusivamente come "visto e piaciuto".

In nessun caso McNeel Europe S.L. potrà essere ritenuta responsabile per nessun danno speciale, collaterale, incidentale o consequenziale in connessione con o derivante dall'acquisto o dall'uso del Software e del materiale a corredo. Entrambe le parti rinunciano espressamente al ricorso ad ogni altra giurisdizione che non sia quella ad esse corrispondente e concordano nell'essere soggette alla Giurisdizione delle Corti di Barcellona per qualsiasi questione derivante dal presente contratto.

LICENČNÍ SMLOUVA S KONČOVÝM UŽIVATELEM

Instalací, kopírováním nebo jiným užitím programu Penguin dáváte najevo svůj souhlas s podmínkami LICENČNÍ SMLOUVY S KONČOVÝM UŽIVATELEM a tím jste jimi vázáni. Pokud nesouhlasíte s podmínkami v této LICENČNÍ SMLOUVĚ S KONČOVÝM UŽIVATELEM, neinstalujte nebo nepoužívejte Penguin, můžete jej však oproti plné náhradě vrátit na místo nabytí.

Tato smlouva s končovým uživatelem je právní smlouvou mezi vámi (fyzickou nebo právnickou osobou) a společností McNeel Europe S.L. o užití programu Penguin, která zahrnuje počítačový software a může zahrnovat i přidružená média, tištěné materiály a „on-line“ nebo elektronickou dokumentaci.

Pokud souhlasíte s podmínkami této LICENČNÍ SMLUVY S KONČOVÝM UŽIVATELEM, zaručuje vám McNeel Europe S.L. neexkluzivní licenci pro užití jedné kopie tohoto Software. Penguin je vlastněn společností McNeel Europe S.L. a je chráněn autorskými zákony a mezinárodními úmluvami o autorských právech, stejně jako dalšími zákony a úmluvami o duševním vlastnictví. Penguin je licencován, nikoliv prodáván.

Z toho důvodu musíte s tímto Software zacházet podobně jako s knihou nebo jakýmkoliv jiným materiálem, na který se vztahuje autorský zákon (např. hudebními nahrávkami nebo videokazetami). Smíte si porídít záložní kopii tohoto Software. Nesmíte šířit žádnou část tohoto Software nebo materiály tento Software doprovázející.

V jednom okamžiku nesmí tento Software používat více než jedna osoba. Software můžete volně přemístit z jednoho počítače nebo lokace, pokud ovšem nedojde k tomu, že by z tohoto důvodu mohl být používán současně na více než jednom místě.

Studentské licence nejsou přenosné. Společnost McNeel Europe S.L. neposkytuje žádné záruky, včetně, ale nikoliv výhradně jakýchkoliv vyplývajících záruk obchodovatelnosti nebo vhodnosti pro určitý účel, což se vztahuje na Software nebo doprovodné materiály. Software a doprovodné materiály jsou poskytovány pouze ve formě "tak jak jsou".

Společnost McNeel Europe S.L. není v žádném případě odpovědná za jakékoliv zvláštní, náhodilá, nepřímá nebo následná škoda vztahující se k použití nebo způsobené použitím Software a doprovodných materiálů. Obe strany se výslovně zřikají jakékoli jiné jurisdikce, která by se na ně mohla vztahovat, a souhlasí s výhradní jurisdikcí a příslušností k soudu v Barceloně při všech sporech, které mohou vyvstat z licenční smlouvy.

END USER LICENSE AGREEMENT

By installing, copying, or otherwise using Penguin, you agree to be bound by the terms of the following END USER LICENSE AGREEMENT.

If you do not agree to the terms of this END USER LICENSE AGREEMENT, do not install or use Penguin; you may, however, return it to your place of purchase for a full refund.

This McNeel Europe S.L. End-User License Agreement is a legal agreement between you (either an individual or a single entity) and McNeel Europe S.L. for Penguin, which includes computer software and may include associated media, printed materials, and 'online' or electronic documentation. McNeel Europe S.L. grants you the non-exclusive license to use one copy of the Software as long as you comply with the terms of this END USER LICENSE AGREEMENT.

Penguin is owned by McNeel Europe S.L. Penguin is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. Penguin is licensed, not sold.

Therefore, you must treat this Software just like a book or any other copyrighted material (e.g., recordings or film). You may make archival copies of the Software. You may not distribute any portion of the Software or materials accompanying the Software.

No more than one person may use the Software at any one time. You may freely move the Software from one computer or location so long as there is no chance of the Software being used simultaneously at more than one location.

Educational licenses are not transferable.

McNeel Europe S.L. makes no warranty, including but not limited to any implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, regarding the Software or accompanying materials. The Software and accompanying materials are provided solely on an as-is basis. In no event shall McNeel Europe S.L. be liable to any special, collateral, incidental, or consequential damages in connection with or arising out of the purchase or use of the Software and accompanying materials.

Both parties expressly renounce any other jurisdiction that might correspond to them and agree to be subject to the Jurisdiction of the Courts of Barcelona for any questions that could arise from the current agreement.

CONTRATO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL

Al instalar, copiar o usar Penguin se compromete a cumplir los términos del siguiente CONTRATO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL.

Si no está de acuerdo con los términos de este CONTRATO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL, no instale ni utilice Penguin; puede devolverlo donde lo ha comprado con derecho a un reembolso completo. Este CONTRATO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL de McNeel Europe S.L. es un contrato legal entre Ud. (ya sea una persona física o una entidad jurídica) y McNeel Europe S.L. para Penguin, programa que incluye el software y puede incluir también otros medios asociados, como material impreso y documentación "on line" o electrónica.

McNeel Europe S.L. cede la licencia no exclusiva para usar una copia del Programa siempre que el usuario cumpla con los términos de este CONTRATO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL.

Penguin es propiedad McNeel Europe S.L. y está protegido por las leyes y los tratados internacionales de derechos de autor, así como por las leyes y los tratados de propiedad intelectual. La licencia de Penguin es una cesión, no una venta.

Por consiguiente, este Programa debe ser tratado como un libro o cualquier otro material con derechos de autor (por ejemplo, grabaciones o películas). Se permiten hacer copias de seguridad del Programa. No está permitida la distribución de ninguna parte del Programa ni de los materiales que lo acompañan.

El Programa sólo puede ser usado por una persona al mismo tiempo. Se puede instalar el Programa en más de un ordenador si no existe ninguna posibilidad de que vaya a ser usado simultáneamente en más de un puesto.

Las licencias educación no son transferibles. McNeel Europe S.L. no proporciona ninguna garantía acerca del Programa o los materiales que lo acompañan, incluyendo pero sin limitarse a las garantías implícitas de comercialización o adecuación a un propósito particular. El Programa y los materiales que lo acompañan sólo se suministran en base a como están.

En ningún caso McNeel Europe S.L. será responsable de los daños especiales, colaterales, accidentales o consecuentes en relación a, o como resultado de la compra o uso del Programa y los materiales que lo acompañan.

Las partes, con expresa renuncia a cualquier otro fuero que pudiera corresponderles, se someten a la exclusiva jurisdicción y competencia de los Juzgados de Barcelona, para la resolución de todas las cuestiones y diferencias que puedan surgir entre las partes en relación a la interpretación, cumplimiento o terminación del contrato.

Contrat de Licence Utilisateur Final

En installant, en copiant ou en utilisant Penguin, vous acceptez les conditions du CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL suivantes. Si vous n'êtes pas d'accord avec les conditions de ce CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL, n'installez pas ou n'utilisez pas Penguin.

Vous pouvez dans tous les cas le rendre dans le lieu d'achat pour obtenir le total remboursement. Ce contrat licence d'utilisateur final de McNeel Europe S.L. est un contrat légal entre vous (personne physique ou personne juridique) et McNeel Europe S.L. concernant Penguin qui inclut le logiciel informatique et tout moyen annexe, matériel imprimé et documentation électronique ou en ligne.

McNeel Europe S.L. vous concède une licence non-exclusive pour utiliser une copie du logiciel à condition que vous respectiez les conditions de ce CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL .

Penguin est propriété de McNeel Europe S.L. Penguin est protégé par les lois et les traités internationaux sur les droits d'auteur, ainsi que toutes autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Penguin est fourni avec une licence, il n'est pas vendu.

Pour ce motif, vous devez utiliser ce logiciel comme un livre ou comme un autre matériel protégé par des droits d'auteur (comme par exemple des enregistrements ou des films). Vous pouvez faire des copies de sécurité du logiciel. Vous ne pouvez distribuer aucune partie du logiciel ou du matériel annexe. Une seule personne peut utiliser le logiciel en même temps.

Vous pouvez déplacer librement le logiciel d'un ordinateur à un autre à condition qu'il ne soit en aucun cas possible que le logiciel ne soit utilisé sur plus d'un ordinateur simultanément.

Les licences éducationnelles sont intransmissibles. En ce qui concerne le logiciel et les matériels annexes, McNeel Europe S.L. n'offre aucune garantie, y compris, mais non exclusivement toute garantie de commercialisation ou d'adéquation à un certain objectif. Le logiciel et les matériels annexes sont fournis uniquement en l'état.

En aucun cas, McNeel Europe S.L. ne peut être tenu responsable des dommages spéciaux, collatéraux, fortuits ou conséquents en rapport soit avec l'achat soit avec l'utilisation du logiciel et des matériaux annexes. Les deux parties renoncent expressément à leur propre juridiction et acceptent de se soumettre à la Juridiction des Tribunaux de Barcelone en cas de différend sur le présent contrat.

ENDBENUTZER-LIZENZVERTRAG

Indem Sie Penguin installieren, kopieren oder anderweitig verwenden, erklären Sie sich einverstanden, durch die Bestimmungen dieses ENDBENUTZER-LIZENZVERTRAGS gebunden zu sein. Falls Sie den Bestimmungen dieses ENDBENUTZER-LIZENZVERTRAGS nicht zustimmen, sind Sie nicht berechtigt, Penguin zu installieren oder zu verwenden; Sie können die Software jedoch gegen Rückerstattung des Kaufpreises Ihrem Händler zurückgeben. Dieser Endbenutzer-Lizenzvertrag von McNeel Europe S.L. ist ein rechtsgültiger Vertrag zwischen Ihnen (entweder als natürlicher oder juristischer Person) und McNeel Europe S.L. für Penguin. Das Softwareprodukt umfasst Software sowie möglicherweise dazugehörige Medien, gedruckte Materialien und online oder elektronische Dokumentation.

McNeel Europe S.L. gewährt Ihnen ein nicht ausschließliches Nutzungsrecht zur Benutzung der Software sofern Sie den Bestimmungen dieses LIZENZVERTRAGS nachkommen.

Penguin ist Eigentum von McNeel Europe S.L. Penguin ist durch Urheberrechtsgesetze und internationale Urheberrechtsbestimmungen sowie durch andere Gesetze und Vereinbarungen über geistiges Eigentum geschützt. Penguin wird lizenziert, nicht verkauft.

Aus diesem Grund sind Sie verpflichtet, diese Software wie ein Buch oder jedes andere durch das Urheberrechtsgesetz geschützte Material zu behandeln (z.B. Aufzeichnungen oder Filme). Sie sind berechtigt, Archiv-Kopien der Software zu machen. Sie sind nicht berechtigt, Teile der Software oder beiliegender Materialien zu verbreiten.

Die Software darf nur von einer einzelnen Person gleichzeitig verwendet werden. Sie sind berechtigt, die Software auch auf anderen Computern oder Anlagen zu installieren, soweit sie nicht auf mehr als einem Computer oder Anlage gleichzeitig benutzt wird.

Schullizenzen sind nicht übertragbar.

McNeel Europe S.L. übernimmt keine Gewährleistung, einschließlich aber nicht beschränkt auf konkludente Gewährleistungen der Handelsüblichkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck. Das Softwareprodukt und die beiliegende Dokumentation wird Ihnen "so wie es ist" zur Verfügung gestellt. McNeel Europe S.L. lehnt jede Haftung für besondere, Kollateral-, Zufalls- oder Folgeschäden ab, die mit dem Kauf oder der Benutzung der Software und beiliegender Dokumentation verbunden sind. Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus diesem Vertrag sind die ordentlichen Gerichte am Hauptgeschäftssitz von McNeel Europe S.L. in Barcelona.

CONTRATTO DI LICENZA D'USO

L'installazione, la copia o qualsiasi altra modalità d'utilizzo di Penguin implicano l'accettazione da parte dell'utente dei termini del presente CONTRATTO DI LICENZA D'USO. Se l'utente non accetta i termini del presente CONTRATTO DI LICENZA D'USO, non potrà né installare né utilizzare Penguin. È facoltà dell'utente restituire il prodotto al fornitore e richiederne il rimborso completo del costo. Il presente Contratto di licenza d'uso di McNeel Europe S.L. costituisce un contratto legale tra l'utente (persona fisica o entità giuridica) e McNeel Europe S.L. in merito a Penguin, costituito da software per computer ed eventuali supporti relativi, materiale cartaceo e documentazione 'in linea' o elettronica.

McNeel Europe S.L. garantisce all'utente la licenza non esclusiva per utilizzare una copia del Software, a patto che l'utente si impegni a rispettare i termini del presente CONTRATTO DI LICENZA D'USO.

Penguin è proprietà di McNeel Europe S.L. Penguin è protetto dalle leggi e dai trattati internazionali sul copyright e diritti d'autore, così come dalle leggi e trattati in materia di proprietà intellettuale. Penguin viene concesso in licenza, non viene venduto.

Pertanto, l'utente deve considerare questo Software come se si trattasse di un libro o di un qualsiasi altro materiale protetto da copyright e diritti d'autore (p.es, registrazioni o film).

All'utente è concessa la realizzazione di copie del software da archiviare. All'utente non è concessa la distribuzione di porzioni del Software o del materiale allegato al Software.

Il Software può essere utilizzato solamente da una persona per volta. L'utente può spostare il Software da un computer o postazione ad un altro, a patto che non sia possibile utilizzare simultaneamente il Software in più di una postazione.

Le licenze didattiche non sono trasferibili. McNeel Europe S.L. non fornisce alcuna garanzia sul Software e sui materiali a corredo, incluse ma non limitatamente a garanzie implicite sulla commerciabilità o adeguatezza per uno scopo particolare. Il Software ed il materiale a corredo sono forniti esclusivamente come "visto e piaciuto".

In nessun caso McNeel Europe S.L. potrà essere ritenuta responsabile per nessun danno speciale, collaterale, incidentale o consequenziale in connessione con o derivante dall'acquisto o dall'uso del Software e del materiale a corredo. Entrambe le parti rinunciano espressamente al ricorso ad ogni altra giurisdizione che non sia quella ad esse corrispondente e concordano nell'essere soggette alla Giurisdizione delle Corti di Barcellona per qualsiasi questione derivante dal presente contratto.

LICENČNÍ SMLOUVA S KONČOVÝM UŽIVATELEM

Instalací, kopírováním nebo jiným užitím programu Penguin dáváte najevo svůj souhlas s podmínkami LICENČNÍ SMLOUVY S KONČOVÝM UŽIVATELEM a tím jste jimi vázáni. Pokud nesouhlasíte s podmínkami v této LICENČNÍ SMLOUVĚ S KONČOVÝM UŽIVATELEM, neinstalujte nebo nepoužívejte Penguin, můžete jej však oproti plné náhradě vrátit na místo nabytí.

Tato smlouva s končovým uživatelem je právní smlouvou mezi vámi (fyzickou nebo právnickou osobou) a společností McNeel Europe S.L. o užití programu Penguin, která zahrnuje počítačový software a může zahrnovat i přidružená média, tištěné materiály a „on-line“ nebo elektronickou dokumentaci.

Pokud souhlasíte s podmínkami této LICENČNÍ SMLUVY S KONČOVÝM UŽIVATELEM, zaručuje vám McNeel Europe S.L. neexkluzivní licenci pro užití jedné kopie tohoto Software. Penguin je vlastněn společností McNeel Europe S.L. a je chráněn autorskými zákony a mezinárodními úmluvami o autorských právech, stejně jako dalšími zákony a úmluvami o duševním vlastnictví. Penguin je licencován, nikoliv prodáván.

Z toho důvodu musíte s tímto Software zacházet podobně jako s knihou nebo jakýmkoliv jiným materiálem, na který se vztahuje autorský zákon (např. hudebními nahrávkami nebo videokazetami). Smíte si porídít záložní kopii tohoto Software. Nesmíte šířit žádnou část tohoto Software nebo materiály tento Software doprovázející.

V jednom okamžiku nesmí tento Software používat více než jedna osoba. Software můžete volně přemístit z jednoho počítače nebo lokace, pokud ovšem nedojde k tomu, že by z tohoto důvodu mohl být používán současně na více než jednom místě.

Studentské licence nejsou přenosné. Společnost McNeel Europe S.L. neposkytuje žádné záruky, včetně, ale nikoliv výhradně jakýchkoliv vyplývajících záruk obchodovatelnosti nebo vhodnosti pro určitý účel, což se vztahuje na Software nebo doprovodné materiály. Software a doprovodné materiály jsou poskytovány pouze ve formě "tak jak jsou".

Společnost McNeel Europe S.L. není v žádném případě odpovědná za jakékoliv zvláštní, náhodné, nepřímé nebo následné škody vztahující se k použití nebo způsobené použitím Software a doprovodných materiálů. Obe strany se výslovně zřikají jakékoli jiné jurisdikce, která by se na ně mohla vztahovat, a souhlasí s výhradní jurisdikcí a příslušností k soudu v Barceloně při všech sporech, které mohou vyvstat z licenční smlouvy.